



La Fuggerei

La Fuggerei fut fondée en 1521 par Jacob Fugger le Riche pour les citoyens nécessiteux d'Augsbourg. Le loyer annuel (charges non-comprises) d'un logement dans la cité correspond encore à la valeur nominale d'un gulden rhénan (soit actuellement 0,88 €). En contrepartie, les habitants doivent effectuer trois prières quotidiennes pour le fondateur et sa famille.

150 personnes vivent aujourd'hui dans les 140 appartements des 67 maisons. L'habitant le plus célèbre de la Fuggerei fut le maître maçon Franz Mozart, l'arrière-grand-père du compositeur Wolfgang Amadeus Mozart.

La Fuggerei est aujourd'hui la plus ancienne cité sociale au monde. Elle n'est pas seulement remarquable par son âge, mais aussi par la continuité des Fugger. Aujourd'hui encore elle est financée par la fondation. Et jusqu'à ce jour, sa conception est considérée comme un modèle. La Fuggerei n'est pas seulement, aujourd'hui comme par le passé, un modèle architectural. Ce qui était particulièrement innovant il y a près de 500 ans est que Jacob Fugger ne faisait pas des habitants de la Fuggerei des mendiants sur la voie publique, mais les aidait à s'aider. Il était ainsi très en avance sur Martin Luther et sur les réformateurs catholiques qui lui succédèrent.

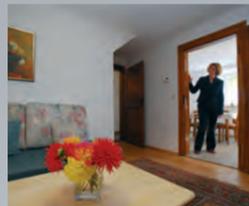
La Fuggerei, avec ses huit rues et ses sept portes, est une «ville dans la ville». Elle possède sa propre église, un «mur d'enceinte», et des «portes de ville». Les plaques au dessus de trois de ses portes ainsi que les fleurs de lys stylisées en pierre rappellent la famille fondatrice. Les étapes les plus importantes sont: le musée de la Fuggerei (entrée: Mittlere Gasse 14, sur la façade de cette maison se trouve une plaque commémorative mentionnant l'arrière-grand-père de Wolfgang Amadeus Mozart), l'église Saint Marc près de la «petite place Saint Marc» ainsi que l'oriel de style gothique de la maison des Höchstetter accolée au bâtiment administratif donnant sur la Jakoberstraße. L'appartement témoin dans l'Ochsengasse 51 montre comment les habitants de la Fuggerei vivent aujourd'hui. Le bunker de la guerre mondiale, ouvert à partir de l'été 2008, documente les destructions de la Fuggerei lors de la 2^{ème} guerre mondiale ainsi que sa reconstruction. Les inscriptions sur les façades expliquent en détails les fonctions passées et actuelles des bâtiments. On peut voire un monument à la mémoire du fondateur Jakob Fugger dans l'îlot de verdure de la Fuggerei.



Boutique de la Fuggerei
(petite boutique,
café et biergarten)
Ochsengasse 46



L'appartement témoin,
Ochsengasse 51



Musée de la Fuggerei
Mittlere Gasse 13 et 14



Bunker de la guerre mondiale,
exposition sur la destruction
et la reconstruction de la
Fuggerei, entrée au niveau
de l'îlot de verdure

Entrée à la Fuggerei
Jakoberstraße



Ce que vous voyez

Le musée de la Fuggerei

Le musée, un appartement trois pièces à l'intérieur de la dernière maison en état architectural d'origine, nous montre comment les gens de la Fuggerei vivaient dans le passé. La nouvelle partie moderne et didactique du musée a été ouverte en 2006, l'histoire des Fugger et de la Fuggerei y est documentée grâce à un film, des textes, des illustrations et des objets divers.

L'appartement témoin

L'appartement entièrement meublé et inhabité de l'Ochsengasse 51 montre le niveau de vie actuel des habitants de la Fuggerei. Un documentaire télévisé raconte l'histoire de la Famille Fugger.

Bunker de la guerre mondiale

Une exposition permanente «La Fuggerei pendant la 2^{ème} guerre mondiale – destruction et reconstruction» à l'intérieur du bunker créé juste après le début de la guerre relate le destin de la Fuggerei et de ses habitants à l'époque du national-socialisme et durant la phase de reconstruction. Les bombardements sur la ville d'Augsbourg pendant la 2^{ème} GM ainsi que la reconstruction de la Fuggerei et de la ville sont documentés par des textes, des photos, des enregistrements et des objets divers.

La boutique de la Fuggerei

Dans la boutique du musée de la Fuggerei, on y trouve des souvenirs, de la littérature sur les Fugger, sur la Fuggerei et sur Augsburg ainsi qu'un petit café avec, par beau temps, un biergarten évocateur.



Autres informations

Horaires d'ouverture:

avril à septembre 8–20 heures
octobre à mars 9–18 heures

Tarifs:

entrée par personne4 €
enfants (8–18 ans)2 €

carte annuelle10 €
carte annuelle pour les Augsburgois 5 €
groupe scolaire (classe de max. 25 élèves
+ max. 2 professeurs)15 €

Website Fugger

www.fugger.de vous informe sur la Fuggerei, actuellement disponible en allemand, anglais, italien, français, espagnol, tchèque, suédois, russe, japonais et chinois.



Fürstlich und Gräfllich Fuggersche Stiftungs-Administration
Administration de la fondation princière et comtale Fugger
Fuggerei 56 · 86152 Augsburg
Téléphone 08 21/ 31 98 81-14 · Télécopie 08 21/ 31 98 81-12
www.fugger.de · info@fugger.de



La Fuggerei

La plus ancienne
cité sociale
du monde





Curiosités

1 Les bâtiments du Conseil des Fugger

A l'occasion de la reconstruction des bâtiments, à partir de 1950, des restes de maisons de patriciens – comme l'oriel de style gothique de la maison des Höchstetter ou la chapelle Saint Léonard – ont été intégrés dans la structure. C'est ici que siège le Conseil des Fugger, composé des représentants des trois lignées de la famille Fugger qui dirige aujourd'hui la cité sociale.

2 L'administration

C'est seulement après les destructions de la 2^{ème} guerre mondiale que les bâtiments administratifs sur la «petite place Saint Marc» ont pris leur forme actuelle. C'est ici que travaille l'administration de la fondation princière et comtale Fugger, qui à côté de la gestion de la cité Sociale, gère encore les huit autres fondations de la famille.

3 L'église Saint Marc

En 1581/1582, Markus et Philippe Edouard Fugger firent construire la petite église Saint Marc. Elle fut transformée plusieurs fois depuis lors et a du être reconstruite après les destructions de la 2^{ème} guerre mondiale. A voir: l'épithaphe d'Ulrich Fugger, les fonts baptismaux de style Renaissance et le retable de la crucifixion du Christ.

4 L'école et la sacristie

Dans la maison du 35 Herrengasse se trouve aujourd'hui la sacristie ainsi que l'appartement du prêtre de la Fuggerei. Autrefois, cette maison servait d'école aussi bien que d'appartement pour le prêtre qui faisait simultanément fonction de professeur. Cette école avait été fondée au XVII^e siècle.

5 La maison de bois

Au XVI^e siècle, aux numéros 40, 41 et 42 de la Herrengasse, se trouvait la «maison de bois» où on luttait contre la syphilis avec des «cures de bois» en utilisant des extraits de bois de gayac acquis entre autres par la compagnie Fugger en Amérique du Sud. Elle en procura même à l'empereur Maximilien I et au cardinal Matthäus Lang.

6 La fontaine

La fontaine en fonte se trouve au croisement principal de la Fuggerei. Il y avait déjà une fontaine en bois à cet emplacement en 1599. C'était le premier point de distribution d'eau de la cité sociale que la ville avait fait placer gratuitement. La fontaine en bois a été remplacée par une en pierre en 1744. La Fuggerei était assainie par des rigoles et des fosses d'aisance.

7 Ochsen-gasse

Le premier agrandissement de la Fuggerei à été la construction de la Ochsen-gasse. Au bout de cette rue se trouve la «porte des bœufs», unique accès à la cité sociale après 22 heures. Le portier de nuit, passée l'heure de fermeture, y laisse rentrer les habitants en échange d'une petite obole. On trouve à l'extérieur de la porte une inscription ainsi que le blason de la famille fondatrice.

8 L'habitation de Franz Mozart

Une plaque commémorative sur la façade nous remémore Franz Mozart qui habita au premier étage du numéro 14 de la Mittlere Gasse à partir de 1681. L'arrière-grand-père du compositeur Wolfgang Amadeus Mozart travaillait comme maçon pour la fondation Fugger. C'est ici qu'il mourut en avril 1694. Vous trouverez ici l'entrée du musée.

9 La maison numéro 13

Une partie du musée se trouve au numéro 13 de la Mittlere Gasse. L'appartement du rez-de-chaussée est l'unique exemplaire qui a gardé son état architectural d'origine. En visitant cet appartement (entrée au numéro 14), vous découvrirez la cuisine, le séjour et la chambre à coucher avec leur mobilier historique.

10 L'hôpital

Aux alentours de 1520 un hôpital fut construit pour les employés et les domestiques des Fugger (maison nr. 1). Cet hôpital, utilisé jusqu'au XVII^e siècle, pouvait accueillir huit malades au maximum et possédait une petite bibliothèque. L'eau du petit ruisseau de la Saugasse adjacente était indispensable pour les soins aux malades.

11 Ochsen-gasse 52

La première victime des croyances aux sorcières vivait dans l'appartement de la porte cochère. Dorothea Braun, garde-malade à l'hôpital de la Fuggerei, fut accusée de sorcellerie par sa propre fille alors âgée de onze ans. La quarante-huitaine avoua après un «supplice terrible» et fut condamnée par la cour de la ville impériale d'Augsbourg le 25 septembre 1625. Elle fut décapitée et brûlée le jour même.

12 Monument à Jakob Fugger

Le buste en bronze de Jakob Fugger (1459–1525) qui se trouve dans l'ilot de verdure de la Fuggerei a été coulé en 2007 d'après le modèle en plâtre du sculpteur Hans Ladner. Ce modèle, créé pour la réalisation d'un buste en marbre, fut exposé en 1967 au Walhalla près de Ratisbonne, dans le «temple solennel pour les célébrités de langue allemande» érigé par le roi Ludwig I de Bavière entre 1830 et 1842.



- 1 Entrée
- 2 Caisse
- 3 Musée
- 4 Bunker de la guerre mondiale
- 5 L'appartement témoin
- 6 Boutique de la Fuggerei
- 7 Biergarten
- 8 WC
- 9 Stationnement pour les bus



Détails de la Fuggerei

A Les plaques commémoratives

Les plaques au dessus des trois portes d'entrée de la Fuggerei rappellent la famille fondatrice Fugger. Jakob Fugger fonda la cité sociale en 1521, au nom également de ses deux frères déjà défunts Ulrich (Udalrich) et Georg «pour le bien-être de leur ville et par fervente gratitude pour les biens reçus du Seigneur, par dévotion et munificence».

B Le cadran solaire

La devise «Nütze die Zeit» (Mets le temps à profit), valable également pour les négociants Fugger, orne le cadran solaire du fronton à volutes sud de l'église Saint Marc depuis la reconstruction des bâtiments détruits pendant la 2^{ème} guerre mondiale. Vers 1707, on pouvait encore voir une peinture représentant le Saint patron de l'église ainsi qu'un cadran solaire.

C Les fontaines à pompe

Les habitants de la Fuggerei allaient chercher de l'eau fraîche aux fontaines à pompe qui se trouvaient à divers endroits dans la cité sociale. A partir de 1715, un maître fontainier vivait dans la Fuggerei et était responsable de l'installation, la manutention et la propreté des conduites d'eau, des fontaines et du petit ruisseau qui coulait le long de la Fuggerei.

D Les fleurs de lys

Deux blasons en pierre avec des fleurs de lys au dessus de la porte de la Herrengasse rappellent la famille fondatrice. Les fleurs de lys avaient été données à la famille Fugger en 1473 par l'empereur Friedrich III et son fils Maximilien I en remerciement pour avoir fourni les étoffes du trousseau de mariage de ce dernier. Ulrich Fugger et ses frères se nommaient depuis lors «les Fugger des Lys».

E Numérotation des maisons

Les chiffres gothiques datant de 1519 sur les maisons numérotées en continu constituaient probablement la première numérotation de maisons à Augsbourg. A l'époque, les 52 premières maisons étaient numérotées. Aujourd'hui, seule une partie des numéros gothiques subsiste. Depuis 1973, la Fuggerei est constituée de 67 maisons.

F Les portes des appartements

Chaque appartement de la Fuggerei a sa propre entrée. De cette manière, les habitants de la Fuggerei ont la certitude d'avoir une propre maison et d'en être le «maître». Ceci aide également à cacher une pauvreté trop visible. Les portes des maisons et les linteaux ont des formes différentes, ce qui prouve qu'à une époque, des portes provenant de maisons précédemment détruites étaient réutilisées.

G Les statuettes de saints

De l'archange Michel au coin de la maison sur la «petite place Saint Marc» au portrait de la Madone au dessus de l'entrée principale, on trouve dans la Fuggerei diverses représentations de la Mère de Dieu, d'anges et de saints. Elles montrent que les habitants sont catholiques. Trois prières quotidiennes pour les fondateurs sont incluses dans le loyer (entre autres, l'«Ave Maria», usuel pour les catholiques).

H Les cordons de sonnettes

A ce que l'on dit, les cordons de sonnettes à l'entrée des maisons de la Fuggerei ont été façonnées en grande partie individuellement, pour permettre aux habitants de trouver la «bonne» porte dans les rues non éclairées. Aujourd'hui, la Fuggerei possède le dernier éclairage au gaz d'Augsbourg.

I Cheminées

Les toitures de la Fuggerei laissent apparaître plus de cent cheminées avec des formes parfois très différentes. Il s'agit des ainsi-dit «cheminées russes», qui remplacèrent les cheminées d'origines au début du XIX^e. Chaque appartement a sa propre cheminée. Auparavant on chauffait au bois, aujourd'hui les appartements sont équipés de chaudières à gaz.

J Pignons à redans

Même si la Fuggerei a été fondée comme cité d'habitations individuelles en bandes continues pour les citoyens pauvres d'Augsbourg, on a souhaité insister sur la qualité de la construction et pas uniquement sur sa pure fonctionnalité. L'architecte Thomas Krebs a orné les côtés étroits des rangées de maisons de pignons à redans, une particularité typique de l'architecture gothique.

